

# РАВНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ ОБЕСПЕЧИВАЮТСЯ ЗАКОНОМ

Получатель финансовой помощи по федеральной программе не имеет права нарушать закон, прибегая к дискриминации любого физического лица в США на основе расовой принадлежности, цвета кожи, вероисповедания, пола (включая беременность, рождение ребенка и связанное с этим состояние здоровья, половые стереотипы, статус трансгендера и гендерную идентичность), национальности (включая недостаточный уровень владения английским языком), возраста, ограничения физических и умственных возможностей, политической принадлежности и взглядов, а также дискриминации любого лица, получающего помощь по программе, кандидата на участие или участника программ помощи, финансируемых согласно Разделу I Закона об инновациях в сфере занятости и новых возможностях трудоустройства (WIOA), на основе гражданства либо участия в программе/мероприятии, финансируемых согласно Разделу I WIOA (программы и мероприятия, получающие финансовую помощь).

Получатель обязан не допускать дискриминации, принимая решение о том, кто будет принят в программу помощи, финансируемую согласно Разделу I закона WIOA, или получит к ней доступ; предоставляя возможности участия в такой программы и в ходе мероприятий, проводимых в связи с ней, и работая с участниками; принимая решения о трудоустройстве в процессе реализации такой программы или мероприятий, связанных с ней.

Получатели финансовой помощи по федеральной программе должны предпринять необходимые шаги, чтобы общение с лицами, чьи физические или умственные возможности ограничены, было не менее продуктивным, чем с другими лицами. Это означает, что по запросу получатели обязаны бесплатно предоставить квалифицированным лицам с ограниченными возможностями надлежащие вспомогательные средства и услуги.

## ЧТО ДЕЛАТЬ, ЕСЛИ ВЫ СТОЛКНУЛИСЬ С ДИСКРИМИНАЦИЕЙ

Если вы полагаете, что при участии в мероприятии или обращении в программу помощи, которые финансируются согласно Разделу I закона WIOA, вы столкнулись с дискриминацией, то в течение 180 дней с даты предполагаемого нарушения вы можете подать жалобу получателю на имя контролера по обеспечению равных возможностей (либо лица, которое получатель назначил на эту роль),

### **Illinois Department of Commerce & Economic Opportunity**

Attn: Tim Golemo - Senior State Equal Opportunity Officer and Investigator  
Office of Equal Opportunity Monitoring and Compliance  
607 E. Adams St., 3rd Floor  
Springfield, IL 62701

or

**Director, Civil Rights Center (CRC), U.S. Department of Labor**  
200 Constitution Avenue NW, Room N-4123, Washington, DC 20210  
or electronically as directed on the CRC website at [www.dol.gov/crc](http://www.dol.gov/crc)

Прежде чем подавать жалобу в Центр гражданских прав (адрес центра указан выше), вы должны подать жалобу контролеру и дождаться от получателя письменного извещения об окончательном решении либо подождать 90 дней (в зависимости от того, какое из указанных событий наступит раньше). Если в течение 90 дней со дня подачи жалобы получатель не направил вам письменное извещение об окончательном решении, вы можете подать жалобу в центр CRC, не дожидаясь извещения. При этом жалобу в центр CRC необходимо подать в течение 30 дней по истечении указанного 90-дневного срока (то есть в течение 120 дней с момента отправки жалобы получателю). Если получатель предоставил письменное извещение об окончательном решении по вашей жалобе, но решение вас не удовлетворило, вы можете подать жалобу в центр CRC. Подать жалобу в центр CRC необходимо в течение 30 дней со дня получения извещения об окончательном решении.



**Illinois  
Department of Commerce  
& Economic Opportunity**